




763 64 Sptihněv č.p. 576, okres Zlín  
tel.:+420 577 110 311, fax:+420 577 110 315  
teiko@teiko.cz; www.teiko.cz

 zelená linka  
800 100 050

# NÁVOD STAVEBNÍ PŘIPRAVENOSTI

## HYDROMASÁŽNÍ VANY

### STANDARD

BASIC • EASY • WINDY • DUO PNEU • DUO  
DUO LIGHT • EXCELLENT HYDRO • EXCELLENT DUO

### ECO

HYDRO • AIR • HYDROAIR

### ELEGANCE

ELEGANCE HYDRO PNEU • ELEGANCE HYDRO ELEKTRONIC  
ELEGANCE HYDROAIR PNEU • ELEGANCE HYDROAIR ELEKTRONIC  
ELEGANCE MAGIC PNEU • ELEGANCE MAGIC ELEKTRONIC

## Obsah stavební připravenosti

1. úvod	str. 2
2. schéma stavební připravenosti	str. 3, 4, 5, 6
3. uchycení vany ke zdi	str. 7
4. přehled typů hydromasážních van	str. 8, 9
5. vodoinstalace	str. 10
6. elektroinstalace	str. 11
7. stěny koupelny, obklady, dlažba a ozdobné listely	str. 11
8. pokyny pro usazení	str. 12
9. instalace krycích bočních panelů	str. 12
10. doporučení výrobce	str. 12

## 1. Úvod

### Vážení zákazníci,

firma TEIKO spol. s r.o. Spytihněv vyrábí a dodává na trh hydroair-masážní vany v cenách, v nichž není zahrnuta částka za osazení a oživení celého zařízení. Instalaci a oživení výrobku provádí instalační firma - dle výběru zákazníka, která však musí splňovat požadovaná kritéria firmy TEiKO spol. s r.o. (viz. bod 5, 6). Pro možnost uplatnění případných reklamací předpokládáme bezpodmínečné dodržení základních montážních pokynů a postupů týkajících se stavební připravenosti koupelen.

Doporučujeme Vám proto, abyste přípravě své koupelny pro instalaci hydroterapeutického zařízení věnovali maximální pozornost a dodrželi všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

Přejeme Vám hodně příjemných chvil při užívání našich výrobků.

**Teiko spol. s r.o.**

## 2. Schéma stavební připravenosti - obr. 1

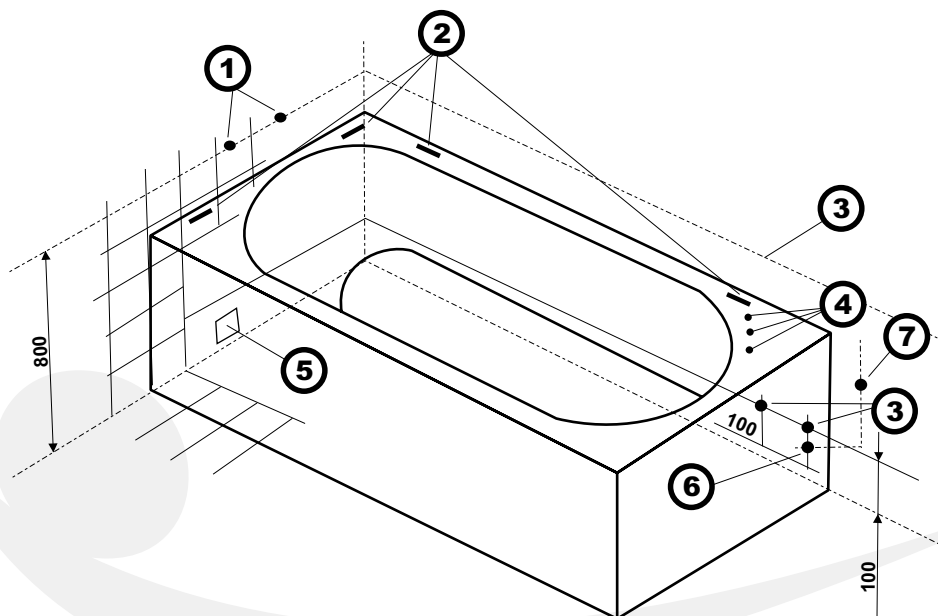
Hydromasážní vany se instalují do komplexně připraveného prostoru v koupelně. Musejí být dokončeny veškeré zednické práce. Přívod el. energie, vody a odpadové armatury musejí být finálně připraveny. Taktéž podlahy a stěny musejí být dokončeny s maximálním zajištěním rovinnosti. Obklady je nutno nalepit zhruba 100 mm dovnitř do prostoru pod vanou.

obr. 1

### Stavební připravenost koupelny s použitím krycího panelu

- obdélníková vana

- 1 - Možnost vývodu nástěnné baterie
- 2 - Uchycení vany ke zdi
- 3 - Prostor pro vývod teplé a studené vody (pro stojánkovou baterii)
- 4 - Možnost umístění stojánkové baterie
- 5 - Možnost vývodu el. proudu (220V/50 Hz)  
Nutné instalace pro hydromasážní vany řady Elegance a doplňkový systém PROPLACHU a DESINFEKCE
- 6 - Vývod studené vody pro desinfekci a proplach
  - a) G 3/4" pod vanou, poblíž revizního otvoru, ukončený kulovým ventilem G 3/4". (platí pro systémy: Basic, Easy, Duo-Pneu, Duo, Duo Light, Excellent Hydro, Excellent Duo, Elegance Hydroair Elektronik, Elegance Magic Elektronik)
  - b) G 1/2" pod vanou, poblíž revizního otvoru (platí pro systémy: Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu)
- 7 - Podomítkový uzavíratelný ventil sloužící k řízení desinfekce a proplachu u systémů Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu.



## 2. Schéma stavební připravenosti - obr. 2

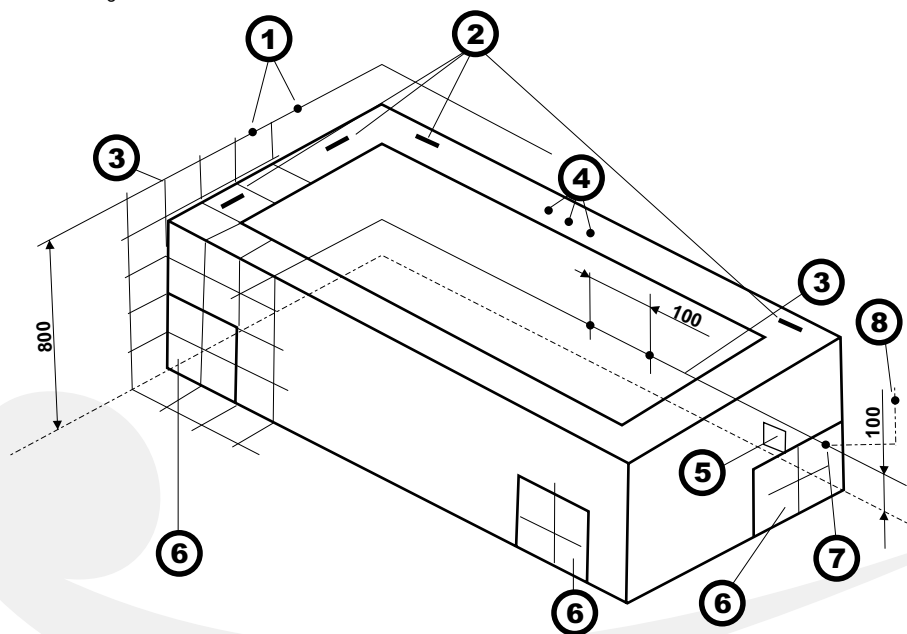
Hydromasážní vany se instalují do komplexně připraveného prostoru v koupelně. Musejí být dokončeny veškeré zednické práce. Přívod el. energie, vody a odpadové armatury musejí být finálně připraveny. Taktéž podlahy a stěny musejí být dokončeny s maximálním zajištěním rovinnosti. Obklady je nutno nalepit zhruba 100 mm dovnitř do prostoru pod vanou.

obr. 2

### Stavební připravenost koupelny bez použití krycího panelu

- obdélníková vana

- 1 - Možnost vývodu nástěnné baterie
- 2 - Uchycení vany ke zdi
- 3 - Prostor pro vývod teplé a studené vody (pro stojánkovou baterii)
- 4 - Možnost umístění stojánkové baterie
- 5 - Možnost vývodu el. proudu (220V/50 Hz)
- 6 - Montážní otvory s větrací mřížkou v místech umístění agregátů a ovládacích prvků  
Nutné instalace pro hydromasážní vany řady Elegance a doplňkový systém PROPLACHU a DESINFEKCE
- 7 - Vývod studené vody pro desinfekci a proplach
  - a) G 3/4" pod vanou, poblíž revizního otvoru, ukončený kulovým ventilem G 3/4". (platí pro systémy: Basic, Easy, Duo-Pneu, Duo, Duo Light, Excellent Hydro, Excellent Duo, Elegance Hydroair Elektronick, Elegance Magic Elektronick)
  - b) G 1/2" pod vanou, poblíž revizního otvoru, ukončený kulovým ventilem G 1/2" (platí pro systémy: Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronick, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu)
- 8 - Podomítkový uzavíratelný ventil sloužící k řízení desinfekce a proplachu u systémů Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronick, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu



## 2. Schéma stavební připravenosti - obr. 3

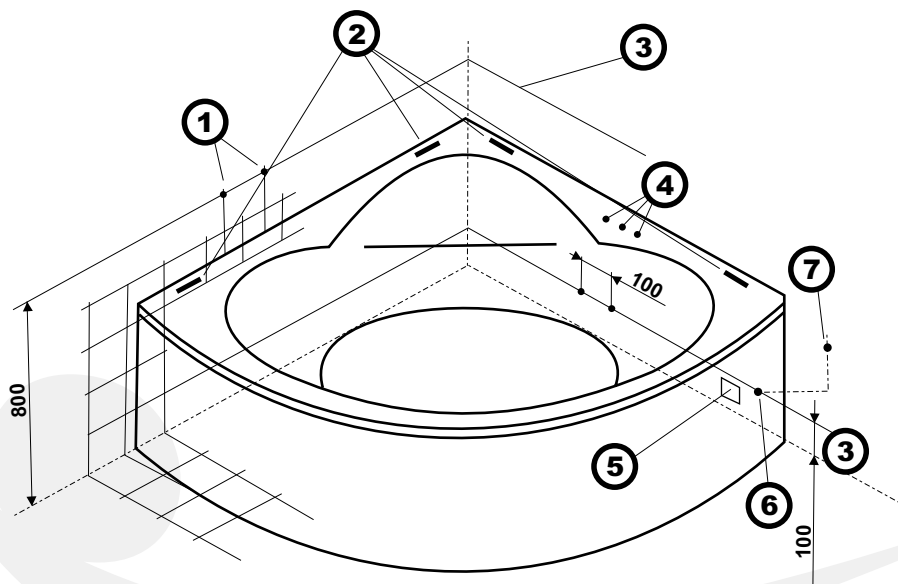
Hydromasážní vany se instalují do komplexně připraveného prostoru v koupelně. Musejí být dokončeny veškeré zednické práce. Přívod el. energie, vody a odpadové armatury musejí být finálně připraveny. Taktéž podlahy a stěny musejí být dokončeny s maximálním zajištěním rovinnosti. Obklady je nutno nalepit zhruba 100 mm dovnitř do prostoru pod vanou.

obr. 3

### Stavební připravenost koupelny s použitím krycího panelu

- rohová vana

- 1 - Možnost vývodu nástěnné baterie
- 2 - Uchycení vany ke zdi
- 3 - Prostor pro vývod teplé a studené vody (pro stojánkovou baterii)
- 4 - Možnost umístění stojánkové baterie
- 5 - Možnost vývodu el. proudu (220V/50 Hz)  
Nutné instalace pro hydromasážní vany řady Elegance a doplňkový systém PROPLACHU a DESINFEKCE
- 6 - Vývod studené vody pro desinfekci a proplach
  - a) G 3/4" pod vanou, poblíž revizního otvoru, ukončený kulovým ventilem G 3/4". (platí pro systémy: Basic, Easy, Duo-Pneu, Duo, Duo Light, Excellent Hydro, Excellent Duo, Elegance Hydroair Elektronik, Elegance Magic Elektronik)
  - b) G 1/2" pod vanou, poblíž revizního otvoru (platí pro systémy: Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu)
- 7 - Podomítkový uzavíratelný ventil sloužící k řízení desinfekce a proplachu u systémů Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu.



## 2. Schéma stavební připravenosti - obr. 4

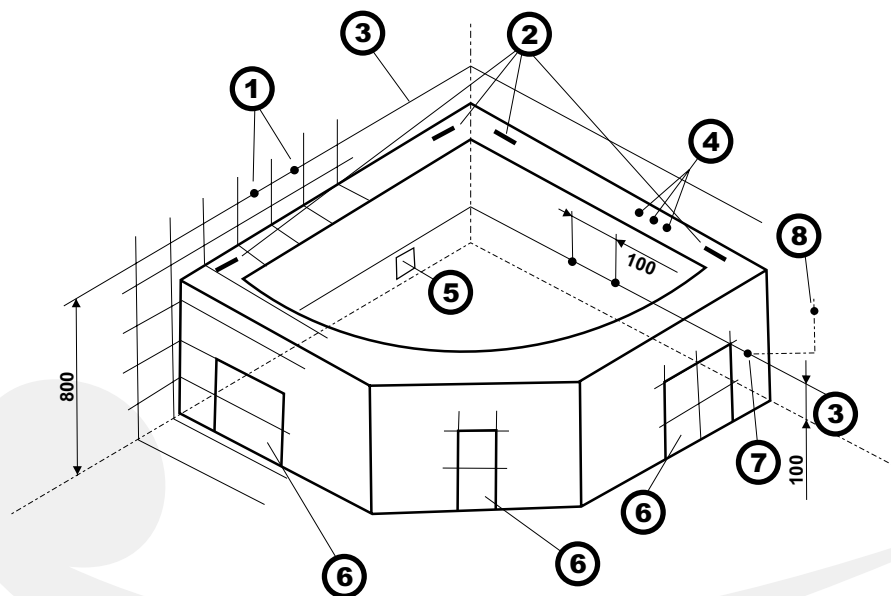
Hydromasážní vany se instalují do komplexně připraveného prostoru v koupelně. Musejí být dokončeny veškeré zednické práce. Přívod el. energie, vody a odpadové armatury musejí být finálně připraveny. Taktéž podlahy a stěny musejí být dokončeny s maximálním zajištěním rovinnosti. Obklady je nutno nalepit zhruba 100 mm dovnitř do prostoru pod vanou.

obr. 4

### Stavební připravenost koupelny bez použití krycího panelu

- rohová vana

- 1 - Možnost vývodu nástěnné baterie
- 2 - Uchycení vany ke zdi
- 3 - Prostor pro vývod teplé a studené vody (pro stojánkovou baterii)
- 4 - Možnost umístění stojánkové baterie
- 5 - Možnost vývodu el. proudu (220V/50 Hz)
- 6 - Montážní otvory s větrací mřížkou v místech umístění agregátů a ovládacích prvků  
Nutné instalace pro hydromasážní vany řady Elegance a doplňkový systém PROPLACHU a DESINFEKCE
- 7 - Vývod studené vody pro desinfekci a proplach
  - a) G 3/4" pod vanou, poblíž revizního otvoru, ukončený kulovým ventilem G 3/4". (platí pro systémy: Basic, Easy, Duo-Pneu, Duo, Duo Light, Excellent Hydro, Excellent Duo, Elegance Hydroair Elektronik, Elegance Magic Elektronik)
  - b) G 1/2" pod vanou, poblíž revizního otvoru (platí pro systémy: Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu)
- 8 - Podomítkový uzavíratelný ventil sloužící k řízení desinfekce a proplachu u systémů Elegance Hydro Pneu, Elegance Hydro Elektronik, Elegance Hydroair Pneu, Elegance Magic Pneu

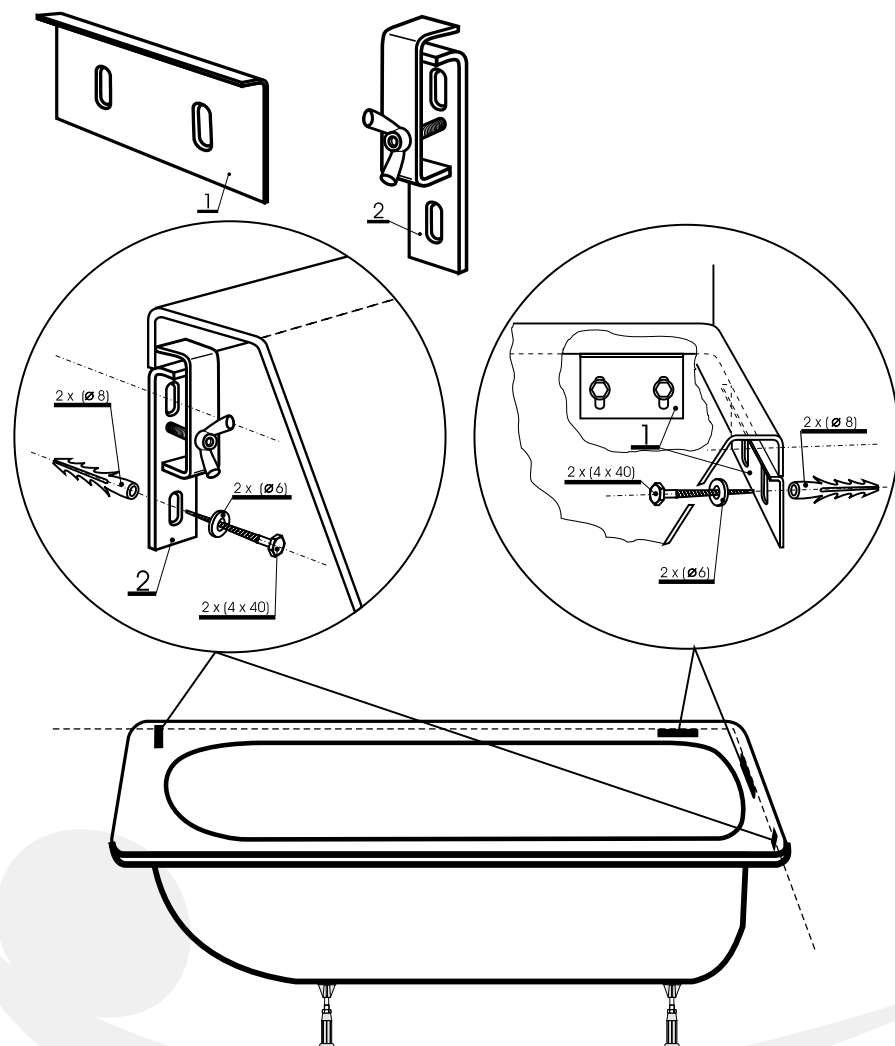


### 3. Uchycení vany ke zdi

1. KOVÁNÍ
2. KOVÁNÍ S KŘÍDLOVOU MATICÍ

#### MONTÁŽNÍ SADA OBSAHUJE:

Kování	2 ks
Kování s křídlovou maticí	2 ks
Hmoždinka ( 8 mm)	8 ks
Vrut ( 4 x 40)	8 ks
Podložka ( 6 mm)	8 ks



## 4. Přehled typů - hydroairmasážních van

	Basic	Easy	Windy	DUO		DUO pneu
	Elegance Hydro Pneu	Elegance Hydro Elektronik		DUO LIGHT	Elegance Hydroair Elektr.	
<b>přívod vody G 1/2"</b>	T/S	T/S	T/S	T/S	T/S	T/S
<b>sifon s vyústěním</b>	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm
<b>příkon P1 kW</b>	1,15 kW	1,15 kW	1,15 kW	1,15 kW	1,15 kW	1,15 kW
<b>průřez přívod. kabelu</b>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>přívod el. napětí</b>	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz
<b>jistič</b>	6 A	6 - 10 A	6 A	6 - 10 A	6 - 10 A	6 - 10 A
<b>proudový chránič</b>	0,03 A	0,03 A	0,03 A	0,03 A	0,03 A	0,03 A
<b>průřez ochranného vodiče PE</b>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>

U systému Easy, DUO a DUO LIGHT je možná instalace el. dohřevu, ale příkon tak vzroste o 1,5 - 2,0 kW



## 4. Přehled typů - hydroairmasážních van

	Excellent Hydro	Excellent Duo	Elegance Magic Pneu	Elegance Magic Electronic
<b>přívod vody G 1/2"</b>	T/S	T/S	T/S	T/S
<b>sifon s vyústěním</b>	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm
<b>příkon P1 kW</b>	4,6 - 5,6 kW	4,6 - 5,6 kW	2,15 kW	2,15 kW
<b>průřez přívod. kabelu</b>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>přívod el. napětí</b>	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz
<b>jistič</b>	20 - 25 A	20 - 25 A	20 - 25 A	20 - 25 A
<b>proudový chránič</b>	0,03 A	0,03 A	0,03 A	0,03 A
<b>průřez ochranného vodiče PE</b>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>

## 5. Vodoinstalace

Vodoinstalace musí být provedena dle předpisů pro vnitřní vodovody (ČSN 736660) a vnitřní kanalizaci (ČSN 736760).

Přívod teplé a studené vody.

Vývody (nástěnky) s vnitřním závitem G 1/2" vlevo teplé a vpravo studené vody musejí být upevněny do zdi s přesahem nad obklad 5 - 10 mm.

Samostatný přívod studené vody

a) u van s desinfekcí a proplachem (systémy viz. bod 2, odstavec 6a, 7a) instalujte samostatný přívod

studené vody G 3/4" pod vanu, poblíž revizního otvoru.

b) vany s desinfekcí a proplachem (systémy viz. bod 2, odstavec 6b, 7b, 8) se připojují přes podomítkový uzavíratelný ventil, který se instaluje předem na stěně poblíž vany.

Samostatný přívod studené vody G 1/2" vyvedte pod vanou, poblíž revizního otvoru.

Odpadové potrubí

Otvor odpadového potrubí s vnitřním Ř 40 mm nainstalujte do prostoru dle obrázků (obr. 1 - 4)

Připojení odtokového kompletu vany k odpadnímu otvoru se provede flexibilní plastovou hadicí s vnějším Ø 40 mm po obou stranách a plastovým kolenem 90o Ø 40 mm.

Úprava vody - stavební připravenost – HTP vany

Každý materiál přicházející do styku s vodou je vodou ovlivňován, a to dle jejího složení a obsahu látek v ní rozpustných či přítomných. Voda s vyšším obsahem soli, vápníku a hořčíku po zahřátí na 60 °C způsobuje ve větší míře vznik usazenin a inkrustací ve formě vodního kamene. Jde o nevratný jev, který má za následek

zhoršení funkčnosti celého zařízení a podstatné snížení jeho účinnosti. Kvalita vody musí splňovat podmínky ČSN 83 0818 „Jakost teplé užitkové vody“ a ČSN 75 7111 „Pitná voda“. Před zřízením přívodního potrubí studené vody je nutno zapojit mechanický samočisticí filtr.

Rozbor kvality vody je proto třeba provést před instalací zařízení.

Problematika úpravy vody je záležitostí odborně specializovaných firem, které zaručí správný návrh a dodávku zařízení, dle provedeného rozboru vody.

**Ing. Jiří Hučka - PROFEX**

**Výhradní prodejce pro českou republiku**

Jugoslávská 25, 700 30 Ostrava - Zábřeh

Provozovna: Stodolní 31, 701 00 Moravská Ostrava

Telefon: 596 787 135, 596 122 075

Mobil: 776 611 150, 776 858 537

Fax: 596 122 075

E-mail: [upravavody@centrum.cz](mailto:upravavody@centrum.cz)

<http://web.quick.cz/upravavody/prod01.htm>

**Jaroslav Bejlek**

**Nám. Míru 7, 671 67 Hrušovany nad Jevišovkou**

Tel./fax: 515 229 888

Tel./fax: 515 229 777

<http://www.aquavital.at>

<http://www.bejlek.cz>

**Zuzana Hnilicová**

Kunovice 122, 756 44 p. Loučka u Val. Meziříčí

Tel./fax: 571 640 345

Telefon: 604 302 309 NONSTOP

E-mail: mail@kalk.cz

http://web.quick.cz/kalk/

**Mechanická filtrace vody:**

**touto ochranou jsou podmíněny veškeré záruční podmínky hydroterapeutických zařízení, vyráběných firmou Teiko spol. s r.o. !!!!!**

Pomocí samočisticích filtrů je třeba z vody odstranit nerozpuštěné suspendované částice, jako např. zákal, rez, uvolněné potrubní nánosy apod. Tyto nečistoty zanášejí veškeré perlátory a sítka, způsobují poruchy myček a praček, kapání z kohoutků, nefunkčnost termostatických kartuší, podtékání splachovadel, zanášení potrubí, bojlerů apod.

Samočisticí filtry lze rozdělit do tří skupin :  
**a) manuální**  
**b) poloautomatické**  
**c) automatické**

## 6. Elektroinstalace

Musí být provedena dle stanovených norem ČSN 33 20 00 4 41, ČSN 33 20 00 7 701, ČSN 33 20 00 3, ČSN 33 20 00 5 51, ČSN EN 60 335 2 60, ČSN 33 21 30 (změna 2/1994) cl. 2.4.1.

Prostor pro vývody ze zdi přívodního vodiče zakončeného vodotěsnou krabicí s krytím IP 67 a ochranného vodiče je znázorněn na (obr.1 - 4).  
Oba vodiče jsou dlouhé 80 cm.

**Přívodní kabel musí být:**

- dimenzovaný podle daného příkonu montovaného el. zařízení typu vany
- připojen na soustavu TN-S 230V50Hz
- samostatně jištěný a dimenzovaný podle daného příkonu montovaného el. zařízení typu vany
- musí mít zálohovací ochranu proudovým chráničem s citlivostí 30 mA
- dále doplňkovou ochranu pospojováním vodičem PE s minimálním průřezem 4 mm<sup>2</sup> Cy

Před užíváním a instalací hydromasážního zařízení musí být na elektroinstalaci provedena revizní zpráva dle ČSN 331500 !!!

Tato je nezbytnou součástí případné reklamace výrobku.

## 7. Stěny koupelny, obklady, dlažba a ozdobné listely

**Stěny koupelny** musejí svírat pravý úhel a být maximálně rovné.

**Obklady** musejí být rovné a dokončené.

**Dlažba** musí být rovná, úplně dokončená s 48 hodinovým uzráním.

Pokud není možné technicky dodržet některé pokyny uvedené v návodu stavební připravenosti, lze je předem projednat s autorizovaným výrobcem a následně hledat náhradní řešení.

## 8. Pokyny pro usazení hydromasážní vany:

- před manipulací nesnímejte ochranný obal
- vanu usadte do roviny pomocí stavitelných nožiček tak, aby spára mezi obkladem a vanou byla cca 2 - 3 mm. Po usazení spáru zaplňte silikonovým tmelem
- před konečnou instalací musí být přezkoušen celý systém potrubí pro snadné odstranění možných závad vzniklých při dopravě a manipulaci s vanou
- doplňky, odstranění a jiné úpravy nesmějí být prováděny bez předchozí konzultace s výrobcem

## 9. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Hydromasážní vana nesmí být v žádném případě usazena způsobem pevného zazdění. Vana musí být ve všech případech vyjímatelná bez násilných stavebních zásahů !!!  
V případě, že nebude použit krycí panel, musí být přístup k jednotlivým el. agregátům a ovládacím prvkům zabezpečen magnetickými dvířky s větrací mřížkou o rozměrech 600x300, 450x300 mm . Při nedodržení těchto zásad nebude případná reklamacie vyřízena.

## 10. Doporučení výrobce

Do menších koupelen montujte odsávač vlhkosti (ventilátor).  
Doporučujeme provádět přípravné práce v součinnosti se všemi profesemi a s dodavatelem vany.

### **Doplňková provedení, která nejsou podmínkou:**

Ruční ventily k zastavení přívodu teplé a studené vody pro vany v koupelně.  
Přívod elektrického proudu přes vypínač zap./vyp. u dveří koupelny (zejména u pneumatických systémů = ochrana před spuštěním zařízení bez napuštěné vody).